

Supplement № 4 (135) 2022

ISSN 2786-6661 eISSN 2786-667X

UDC: 378.6:61:001.891](477.411)(050)

Міністерство охорони здоров'я України
Національний медичний університет
імені О. О. Богомольця

НАУКОВО-ПРАКТИЧНЕ ВИДАННЯ

УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-МЕДИЧНИЙ МОЛОДІЖНИЙ ЖУРНАЛ

Видання індексується
в Crossref, DOAJ, Ulrichs, Index Copernicus,
WorldCat, Google Scholar

ISSN 2786-6661 eISSN 2786-667X

Ministry of Health of Ukraine
Bogomolets National Medical University

THEORETICAL AND PRACTICAL
EDITION

UKRAINIAN SCIENTIFIC MEDICAL YOUTH JOURNAL

Journal's indexing:
Crossref, DOAJ, Ulrichs, Index Copernicus,
WorldCat, Google Scholar

Засновник – Національний медичний університет
імені О.О.Богомольця МОЗ України
Періодичність виходу 4 рази на рік.

Журнал внесено до переліку фахових видань.

Галузі наук: медичні, фармацевтичні.
(наказ МОН України 09.03.2016 № 241)

Реєстраційне свідоцтво KB № 17028-5798ПР.

Рекомендовано Вченою Радою НМУ імені
О.О.Богомольця (протокол № 4 від 01.12.2022 р.)

Усі права стосовно опублікованих статей
залишено за редакцією.

Відповідальність за добір та викладення фактів
у статтях несуть автори, а за зміст рекламних
матеріалів – рекламодавці.

Передрук можливий за згоди редакції
та з посиланням на джерело.

До друку приймаються наукові матеріали,
які відповідають вимогам до публікації в даному
виданні

Founder – Bogomolets National Medical University
Ministry of Health of Ukraine

Publication frequency – 4 times a year.

**The Journal is included in the list of professional
publications in Medical and pharmaceutical
Sciences** (order MES Ukraine 09.03.2016 № 241)
Registration Certificate KB № 17028-5798ПР.

Recommended by the Academic Council of the
Bogomolets National Medical University, Kyiv
(protocol № 4 of 01.12.2022)

All rights concerning published articles are reserved
to the editorial board.

Responsibility for selection and presentation of the
facts in the articles is held by authors, and of the
content of advertising material – by advertisers.

Reprint is possible with consent of the editorial
board and reference. Research materials accepted for
publishing must meet the publication requirements of
this edition.

ТЕРМІНОЛОГІЧНА СКЛАДОВА КОМУНІКАТИВНИХ НАВИЧОК КОСМЕТОЛОГА

Татьянич-Радківська Т. І., Лехницька С.І., Литвин Ю.М., Саханда І.В.

Навчально-методичний відділ

Національний медичний університет ім. О. О. Богомольця

м. Київ, Україна

Актуальність: важливою частиною професійної підготовки лікаря-косметолога є набуття комунікативних навичок, зокрема, оволодіння спеціальною термінологічною складовою, знання якої забезпечуватимуть якісну роботу із навчальним матеріалом, науковою літературою, веденням медичної документації, обробкою соціальної інформації.

Мета: Зумовлена необхідністю цілісного й всебічного аналізу термінологічної складової комунікативних навичок майбутнього лікаря-косметолога, їхньої реалізації у науковій і виробничій сфері.

Методи: Зіставний, описовий, класифікаційний.

Матеріали: Lekhnitska, S. I. (2016). The phenomenon of synonymy in the Greek and Latin origin pharmaceutical nomenclature: onomasiological and derivational aspects (Doctoral dissertation, Thesis for Candidate degree in Philology, speciality 10.02.14—the classical languages. Particular Indo-European languages.—Taras Shevchenko National University of Kyiv.—Kyiv, 2016.—17p); Татьяна-Радківська Т.І. (2021) Термінологічне забезпечення професійної діяльності косметолога.«Annual Young Medical Scientists Conference 2021, АУМ-SCONF 2021» (с.61-62) Kyiv.

Результати: Визначною складовою успішної і продуктивної роботи фахівця будь-якої галузі, зокрема, медичної є набуття комунікативних навичок, що реалізуватимуться в умінні встановлювати контакти із споживачами послуг, а саме з пацієнтами, аргументувати власну думку, доносити інформацію, переконувати у виборі процедур і послуг, а також роботи в колективі або команді, приймати керівні рішення або виконувати норми субординації, не піддаватися на маніпуляції, швидко адаптуватися в нових обставинах, легко знаходити підхід до співрозмовників будь-якого віку, статусу, соціального стану і національності, знаходити оптимальні рішення при вирішенні конфліктних або нестандартних ситуацій або завдань. Набуті професійні навички необхідно поєднувати з соціально-психологічними та лінгвістичними. Формування комунікативних навичок є неможливим без набуття комунікативної грамотності, тобто оволодіння нормами, що діють у мовній системі, а також термінологічної грамотності, тобто оволодіння фаховою лексикою, її значенням і нормами її використання.

Термінологічне забезпечення такої галузі медицини як косметологія здійснюється за рахунок термінів латинського та грецького походження. Зокрема, термін косметологія має грецьке походження, а саме походить від грец. *kosme* – прикрашати, оздоблювати і *-logia* – наука, отже, майбутній фахівець має чітко усвідомлювати, що дана наука займається вивченням естетичних проблем людини, причин виникнення та методів корекції. Суміжною галуззю медицини, що займається вивченням проблем шкіри, волосся і нігтів, є дерматологія, назва якої походить від грец. *dermat* – шкіра і *logia* – наука.

Якісне надання медичних і, відповідно, косметичних послуг є неможливим без сформованих базових знань, зокрема, з анатомії, гістології, фізіології і фармакології, а отже, і засвоєння відповідної термінологічної лексики. Опановуючи анатомію, необхідно засвоїти терміни латинського походження, а саме, *arcus* – дуга; *bucca,ae f* – щока; *cilium* – вія; *cutis,is f* – шкіра; *cuticula,ae f* – шкірочка; *supercilium* – брова; *musculus, i m* – м'яз; *ligamentum,i n* – зв'язка; *nasus,i m* – ніс; *facies,ei f* – обличчя; *porus,i m* – отвір; *pilus,i m* – волосина; *unguis,is m* – ніготь. А також терміни грецького походження, наприклад: *epidermis* – надшкір'я; *dermis* – шкіра, дерміс; *mesodermis* – міжшкір'я; *trichos* – волосся.

Найменування засобів по догляду за шкірою або волоссям сформовані з лексики грецького походження, наприклад, *collagenum* – колаген; *hyaluronum* – гіалурон; *emplastrum, i n* – пластир; *keratinum* – кератин; *tonos* – тон, а також сформовані з лексики латинського походження, наприклад: *acidum* – кислота; *gelum,i n* – гель; *cremor,oris m* – крем.

Найменування захворювань, порушень, відхилень від норми утворюються переважно зі слів грецького походження, наприклад: *acne,es f* – вугор; *aloprecia,ae f* – облісіння; *herpes,etis m* – пухирчастий лишай; *hydrops,ris m* – водянка; *psoriasis,is f* – лускатий лишай. Але зустрічаються і терміни латинського похо-

дження, наприклад, *rubeola,ae f* (від лат. *ruber,bra,brum* – червоний) – краснуха; *pigmentatio,onis f* – пігментація, забарвлення; *vitiligo,inis f* – лишай, висип; *albinismus, i m* (від лат. *albus,a,um* - білий) – альбінізм [2].

Серед найменувань косметичних процедур переважають терміни грецького походження, наприклад: *cryotherapia* (від гр. *cry*-холод і *therapia* - лікування) – криотерапія; *phototherapia* (від гр. *phot* - світло і *therapia* - лікування) – фототерапія; *lithotherapia* (від гр. *lith*- камінь і *therapia*- лікування) – літотерапія. Трапляються терміни, в яких поєднуються терміноелементи, наприклад, грецького і англійського походження: *thermolifting* (від гр. *therm*- тепло і *lifting*- підтягнення) - термоліфтинг. Також є терміни латинського походження, наприклад: *depilatio,onis f* (від лат. *pilus* – волосина) – депіляція.

Висновки: Засвоєння і вільне володіння термінологічним матеріалом забезпечуватиме формуванню комунікативних навичок фахово грамотного спеціаліста, а отже, сприятиме донесенню професійної інформації та аргументованому викладу власної думки, переконливості у виборі схеми лікування, процедур і послуг, а також встановленню контакту із споживачами послуг, а саме з пацієнтами.

ЛІТЕРАТУРА

Lekhmitska, S. I. (2016). The phenomenon of synonymy in the Greek and Latin origin pharmaceutical nomenclature: onomasiological and derivational aspects (Doctoral dissertation, Thesis for Candidate degree in Philology, speciality 10.02.14—the classical languages. Particular Indo-European languages.—Taras Shevchenko National University of Kyiv.—Kyiv, 2016.—17p);

Татьянич-Радківська Т.І. (2021) Термінологічне забезпечення професійної діяльності косметолога.«Annual Young Medical Scientists Conference 2021, AYMSCConf 2021» (с.61-62) Kyiv.

Лехніцька, С. І., Саханда, І. В., & Литвин, Ю. М. (2022). Індивідуальна освітня траєкторія здобувачів вищої освіти у галузі знань 22.«Охорона здоров'я». Trends of modern science and practice.—Ankara, 352-354.